



POMPES IMMERGEES AUTOMATIQUES

Eaux chargées



REF 08140



REF 08144

Manuel d'instructions – notice originale

VEUILLEZ LIRE CE MANUEL D'INSTRUCTIONS ATTENTIVEMENT
ET ENTIEREMENT AVANT TOUTE UTILISATION



AVERTISSEMENT

Lire attentivement les informations de ce manuel avant la mise en service de l'appareil. En cas de dommage résultant d'une mise en service incorrecte, la garantie de l'appareil est automatiquement annulée.

1. REGLES DE SECURITE

1.1 Règles générales de sécurité

1. Prendre connaissance de la notice

Lire consciencieusement tout le manuel d'instructions et en respecter les consignes. Apprendre à se servir correctement de l'appareil à l'aide de ce mode d'emploi et se familiariser avec les consignes de sécurité. Conserver-le bien de façon à pouvoir disposer à tout moment de ces informations. Si l'appareil doit être remis à d'autres personnes, leurs remettre aussi ce mode d'emploi.

2. Maintenir l'aire de travail propre.

Les zones encombrées entraînent des risques de blessures ou d'accidents.

3. Tenir compte du milieu de travail.

Bien éclairer la zone de travail. Ne pas utiliser les outils en présence de liquides ou de gaz inflammables..

4. Ne pas laisser les enfants s'approcher.

Ne pas permettre aux visiteurs de toucher l'outil ou le cordon de rallonge. Tous les visiteurs doivent être éloignés du secteur de travail, en particulier les enfants.

5. Ranger les outils non utilisés.

Les outils inutilisés doivent être rangés dans un endroit sec, fermé à clé, hors de portée des enfants. Ne pas laisser un outil rangé branché.

6. Ne pas forcer l'outil.

Un outil donne de meilleurs résultats et est plus sécuritaire s'il est utilisé à la puissance pour laquelle il a été conçu.

7. Utiliser l'outil approprié.

Ne pas forcer un petit outil à effectuer le travail d'un de plus grosse taille. Ne pas utiliser l'outil à une fin pour laquelle il n'est pas conçu.

8. Porter des vêtements adaptés.

Ne jamais porter des vêtements amples, ni des bijoux, car ils peuvent être happés par des pièces en mouvement. Il est recommandé de porter des gants de protection et des chaussures antidérapantes lors du travail à l'extérieur. Porter un casque protecteur pour contenir les cheveux longs.

9. Porter des lunettes de sécurité et une protection auditive durant le travail, si le niveau de bruit dépasse 85 dB (A). Les niveaux de bruit peuvent dépasser les valeurs spécifiées en fonction du milieu de travail et du matériau travaillé.

10. Ne pas maltraiter le cordon d'alimentation.

Ne jamais utiliser le cordon d'alimentation pour transporter l'outil, ne jamais débrancher ce dernier en tirant sur le cordon, ne pas le plier. Protéger le cordon de la chaleur, de l'huile et des bords tranchants.

11. Ne pas trop se pencher.

Maintenir un bon appui et rester en équilibre en tout temps.

12. Traiter les outils avec soin.

Maintenir les outils aiguisés et propres pour optimiser le travail et la sécurité. Suivre

les instructions concernant le graissage et le changement des accessoires. Examiner périodiquement l'état des cordons de l'outil et, au besoin, confier leur réparation à un service après-vente agréé. Examiner périodiquement l'état des cordons de rallonge et les remplacer au besoin.

13. Débrancher les outils quand ils ne sont pas utilisés, avant l'entretien, avant de changer les accessoires.

14. Éviter la mise en marche accidentelle.

Ne pas transporter un outil branché avec le doigt appuyé sur l'interrupteur. S'assurer que le commutateur est en position d'arrêt avant de brancher l'outil. Ne pas utiliser un outil dont l'interrupteur ne fonctionne pas correctement. Confier le remplacement de tout interrupteur défectueux à un centre de service autorisé.

15. Cordons de rallonge pour extérieur.

Quand l'outil est utilisé à l'extérieur, n'employer que des rallonges destinées à cet usage et portant les suffixes d'homologation.

16. Rester alerte.

Se concentrer sur le travail. Faire preuve de jugement. Ne pas se servir de l'outil lorsqu'on est fatigué.

17. Rechercher les pièces endommagées.

Avant d'utiliser l'outil, examiner soigneusement l'état des pièces (protecteur,...) pour s'assurer qu'elles fonctionnent correctement et qu'elles accomplissent leur tâche. Vérifier l'alignement et la liberté de fonctionnement des pièces mobiles, l'état et le montage des pièces et toutes autres conditions susceptibles d'affecter défavorablement le fonctionnement. Il faut réparer la protection ou toute pièce dont l'état laisse à désirer ou le faire remplacer par un Service Après-Vente agréé.

18. Avertissement.

L'usage d'accessoires ou attachements autres que ceux recommandés dans ce manuel d'instructions peut entraîner des blessures personnelles.

19. Confier la réparation de l'outil à un spécialiste.

Cet appareil électrique est conforme aux règles de sécurité prévues. La réparation des appareils électriques effectuée par des personnes non qualifiées présente des risques de blessures pour l'utilisateur.

ATTENTION !

1. L'utilisation d'appareils électriques en contact avec l'eau représente un danger pour la sécurité des personnes. Il est indispensable de se conformer scrupuleusement aux instructions suivantes. En cas de doute, contacter un électricien qualifié.
2. En cas d'utilisation de l'appareil dans une piscine ou bassin de jardin, respecter toutes les normes de sécurité et mises à jour en vigueur.
3. Ne pas toucher la fiche avec les mains humides
4. Toujours arrêter l'alimentation électrique de la pompe avant d'intervenir sur celle-ci.
5. L'installation d'alimentation doit être équipée d'un interrupteur différentiel d'une capacité maximale de 30 mA

1.2 Règles particulières de sécurité

1. Le câble de la pompe immergée doit être branché sur une prise se trouvant à 1,10 m du sol maximum. Veiller alors à brancher la fiche de manière à ce que le câble soit dirigé vers le bas.
2. Avant chaque mise en service, contrôler l'état de la pompe et particulièrement celui du

câble d'alimentation et de la fiche. Ne pas utiliser une pompe endommagée. En cas d'usure ou d'endommagement, faire vérifier l'appareil par le service Après-Vente agréé.

3. S'assurer que les raccordements électriques soient à l'abri de toute humidité.
4. Maintenir la fiche et le câble d'alimentation à l'abri de la chaleur, des produits huileux et des angles vifs.
5. Vérifier la tension du réseau. Les caractéristiques techniques de la pompe indiquées sur l'appareil doivent correspondre aux caractéristiques du réseau.
6. Les enfants ou jeunes de moins de 16 ans, les personnes non formées à l'utilisation de cette pompe, ne doivent pas l'utiliser et doivent être tenus éloignés de celle-ci lorsqu'elle fonctionne.
7. Avant la mise en marche, veiller à ce que rien n'empêche le libre refoulement de l'eau (vérifier les accessoires).
8. Respecter la profondeur d'immersion minimum (voir point 2.3).
9. Respecter la hauteur de refoulement maximum (voir point 2.3).
10. Le fonctionnement à vide conduit à une usure rapide de l'appareil et doit être évité. La pompe doit donc être débranchée dès qu'il n'y a plus de liquide à refouler.
11. La pompe est équipée d'un disjoncteur thermique intégré au moteur qui arrête celle-ci en cas de surchauffe. La pompe se remet en marche automatiquement après refroidissement.
12. Ne pas retirer la fiche de la prise de courant en tirant sur le câble mais en tirant sur la fiche.
13. Ne pas transporter et suspendre la pompe par son câble d'alimentation. L'aspiration de sable ou d'autres matières abrasives provoque l'usure rapide et la baisse de performance de la pompe.
14. Ne pas laisser fonctionner la pompe plus de 10 minutes à refoulement fermé.

2. PRESENTATION

2.1 Principe

Ces pompes submersibles sont principalement prévues pour des pompages ou évacuations d'eaux claires ou peu chargées. Elles sont équipées d'un clapet anti-retour intégré pour éviter que le tuyau de refoulement ne se vide automatiquement après arrêt de la pompe.. Cette pompe est complètement submersible (joint étanche) et peut être submergée jusqu'à une profondeur de 5 m dans le liquide. Elle est conçue pour pomper des eaux claires ou légèrement contaminées (taille de particules max de 35mm) et des eaux savonneuses.

Pour véhiculer un liquide d'un endroit à un autre, la pompe doit fournir une certaine pression appelée hauteur manométrique totale, cela dépend des conditions d'aspiration et de refoulement. (différence de niveau entre le liquide pompé et la hauteur à laquelle ce liquide est déversé).

2.2. Conditions d'utilisation

Important : Ne doivent pas être aspirés : eaux usées de toilettes/urinoirs, eau salée, produits corrosifs, matières facilement inflammables ou explosives (essence, pétrole, diluant, par exemple), matières grasses ou alimentaires.

La température de l'eau ne doit pas être supérieure à 35 °C.

La pompe ne doit pas fonctionner de manière permanente : la durée de vie de votre pompe en est considérablement réduite.

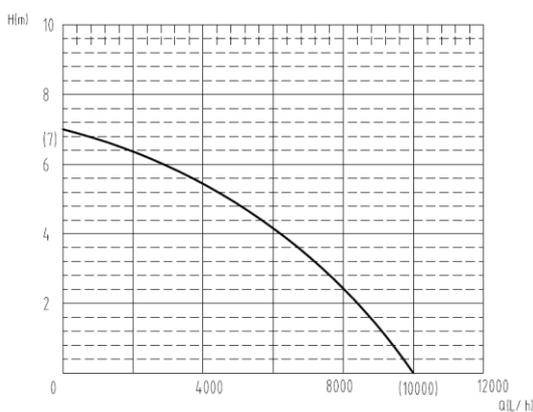
L'utilisation de l'appareil avec des liquides contenant du sable ou d'autres matières abrasives peut compromettre sensiblement sa durée moyenne de vie.

La garantie est annulée en cas de présence de sable à l'intérieur de la pompe.

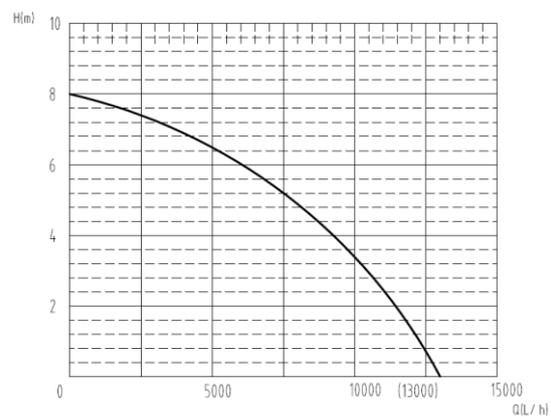
L'appareil ne doit jamais fonctionner à sec sous peine d'endommagement des composants d'étanchéité

2.3 Caractéristiques techniques

Modèle	08140	08144
Corps de pompe	PVC	Inox
Puissance	550 W	750 W
Alimentation	230 V / 50Hz	230 V / 50Hz
Débit max	10 000 l/h	13 000 l/h
Ø du tuyau de sortie	25-32 mm	25-32 mm
Hauteur manométrique	7 m	8 m
Profondeur max.	7 m	7 m
Raccord de refoulement F	1"1/2G	1"1/2G
Pression Max.	0.7 bar	0.8 bar
Ø particules en suspension	35 mm	35 mm
Câble (longueur)	H05RN-F (10 m)	H07RN-F (10 m)
Niveau min. eau	7 cm	7 cm
T°max du milieu	35°C	35°C
poids	5.1 kg	5.8 kg

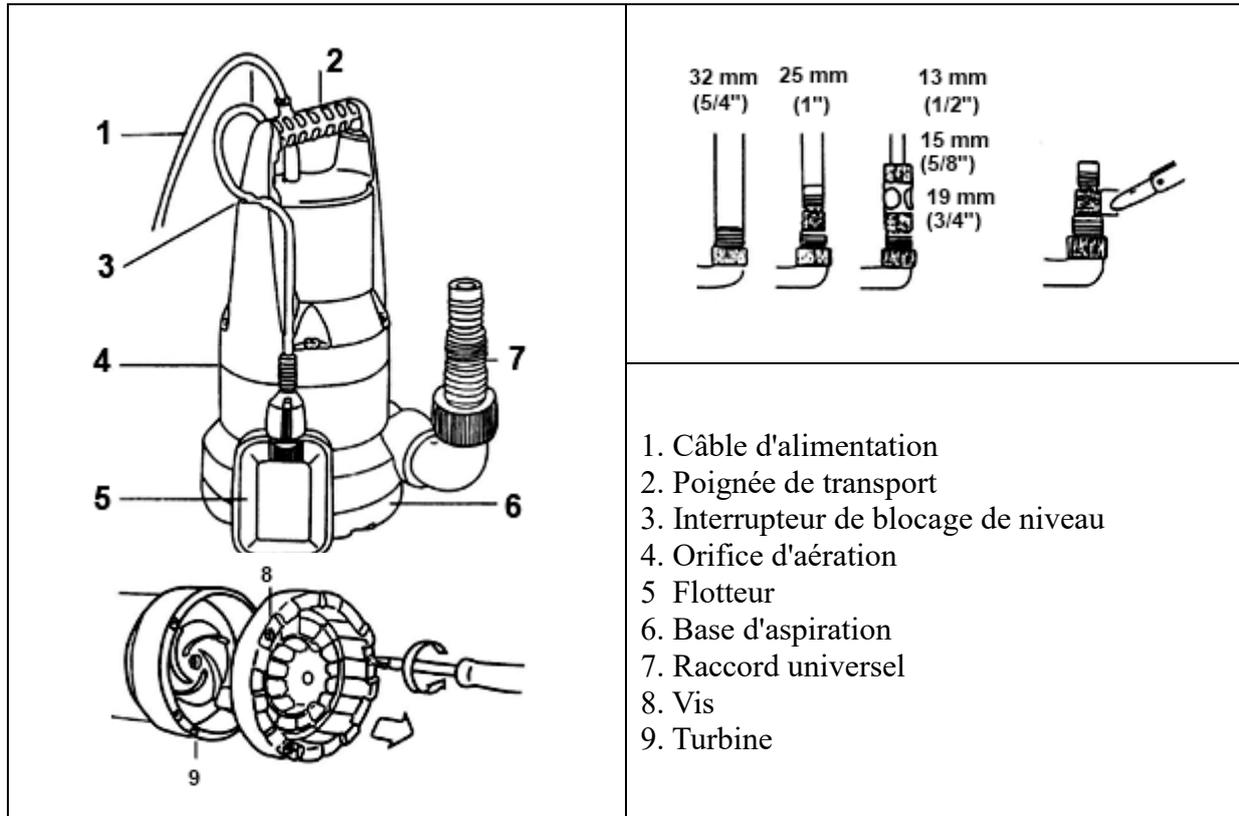


08140



08144

2.4 Vue générale



3. MISE EN SERVICE

3.1 Branchement du tuyau de refoulement

Visser les connections fournies à la pompe comme décrit en 2.4.

Le raccord universel (7) permet la connexion avec des tuyaux de 32 mm (5/4"), 25 mm (1"), 19mm (3/4") ainsi que 13mm (1/3") selon vos besoins.

Les tuyaux de 32 mm (5/4") sont connectés à la pompe à l'aide d'embouts universels. Les tuyaux de 19 mm (3/4") et de 13mm (1/2") sont connectés à l'aide de pièces de système de connexion.

Il est recommandé de fixer les tuyaux de 32mm (5/4") et de 25mm (1") avec un collier de serrage.

De meilleurs rendements sont obtenus en utilisant des tuyaux de 32mm (5/4").

Les composants du raccord universel non requis peuvent se retirés avec un couteau.

1. Ne pas mettre la pompe en service sans avoir d'abord vissé le raccord fourni et mis en place un minimum de 20 cm de tube d'évacuation, pour éviter tout contact accidentel avec la roue en mouvement !
2. Serrer le raccord fourni afin de fixer solidement ce dernier et orienter la sortie du raccord vers le haut.
3. Fixer un tube de la longueur désirée, au diamètre interne compatible avec le raccord de la pompe. Utiliser si nécessaire un collier pour garantir la tenue du tube.

4. Immerger avec précaution la pompe à l'endroit choisi.
5. La surface de support de la pompe doit être solide et plane. Ne pas immerger la pompe dans des terrains boueux ou irréguliers.
6. La pompe peut également fonctionner suspendue. Dans ce cas, accrocher la poignée de l'appareil au moyen d'un câble. - S'assurer que l'appareil ne peut tourner sur lui-même. Si la pompe est équipée d'un interrupteur à flotteur, s'assurer que ce dernier dispose d'un espace suffisant pour se mouvoir librement. Lorsque la pompe est immergée à plus de 5 m de profondeur, il est conseillé de lier le câble d'alimentation au câble d'accroche à l'aide d'attaches.
- 7.

ATTENTION ! Ne pas immerger la pompe à une profondeur supérieure à celle indiquée sur la plaque des données.

La pompe est équipée d'un jet d'expulsion de l'air pour faciliter son amorçage. La sortie d'eau du jet ou du point d'accouplement entre la structure supérieure et inférieure de l'appareil est par conséquent normale.

3.2 Réglage du flotteur

Le flotteur déclenche automatiquement la mise en route de la pompe lorsque le niveau d'eau atteint environ 53 cm et l'arrête automatiquement lorsque le niveau d'eau redescend à environ 7 cm.

Vous pouvez à tout moment modifier le niveau de mise en marche/arrêt en fixant le câble du flotteur plus ou moins haut dans le bloque-câble.

ATTENTION ! La longueur du câble du flotteur est réglable. Il est par conséquent nécessaire d'éviter :

- tout allongement excessif du câble. Le flotteur doit se mouvoir librement dans tout son rayon d'action pour ne pas compromettre la mise en service et l'extinction de la pompe.
- un raccourcissement excessif du câble. Le flotteur doit être suffisamment flexible pour parcourir tout son rayon d'action.

4. UTILISATION

4.1 Contrôles avant utilisation

Pour des raisons de sécurité la pompe submersible doit toujours être activée par l'intermédiaire d'une commande de sécurité avec disjoncteur (FI), ($\leq 30\text{mA}$). Une utilisation en étangs et fontaines de jardin est seulement permise si la pompe est actionnée par l'intermédiaire d'une commande de sécurité disjoncteur.

Toujours vérifier la pompe (câble électrique (H05RN-F ou H07RN-F) et fiche) avant chaque opération. Une pompe endommagée ne doit pas être utilisée.

Vérifier la tension secteur. Les données indiquées sur le type plat doivent correspondre aux données techniques de l'alimentation réseau.

Vérifier que le refoulement puisse se réaliser comme prévu (obstructions,..)

S'assurer avant tout que le rendement de l'appareil correspond à l'utilisation souhaitée.

4.2 En fonctionnement manuel

Pour mettre la pompe en route, la brancher sur le réseau électrique et soulever le flotteur. Pour arrêter la pompe, la débrancher du réseau électrique.

4.3 En fonctionnement automatique

Après avoir connecté l'alimentation, la pompe est prête pour la mise en service.

- Les appareils équipés d'un interrupteur à flotteur entrent en fonction automatiquement après montée du niveau du liquide et de l'interrupteur.
- L'appareil s'éteint une fois que l'évacuation est effectuée et que l'interrupteur à flotteur est revenu en position originale.

4.4 Emplacement et transport

S'assurer que la pompe est placée dans une position stable (particulièrement pour l'opération automatique).

En cas d'opération automatique, vérifier que le flotteur puisse se déplacer librement.

S'assurer que la pompe soit placée de manière à ce que les ouvertures d'admission à la base d'aspirations ne soient pas obstruées, même partiellement. Il est recommandé de placer la pompe par exemple sur une brique.

Ne pas utiliser le câble électrique ou le cordon du flotteur pour porter ou accrocher en hauteur la pompe. Utiliser une corde et attacher celle-ci à la poignée de transport de la pompe.

5. MAINTENANCE

Cet appareil n'exige généralement aucun entretien particulier. Toutefois, en fonction des conditions ambiantes (qualité du liquide, présence d'impuretés, etc.), il est conseillé d'effectuer des inspections périodiques pour contrôler la propreté de l'appareil

Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après-vente ou des personnes de qualification similaire afin d'éviter un danger

ATTENTION !

Débrancher l'appareil avant toute opération d'entretien.

- Desserrer les quatre vis sous l'appareil.
- Retirer la base de l'appareil pour pouvoir accéder à la roue.
- Éliminer toute trace éventuelle d'impuretés ou de saleté.
- Remonter la base.

Pour toute autre réparation, contacter un technicien qualifié.

5.1 Mise hors service et stockage

L'appareil doit absolument être mis hors service durant les périodes de gel.

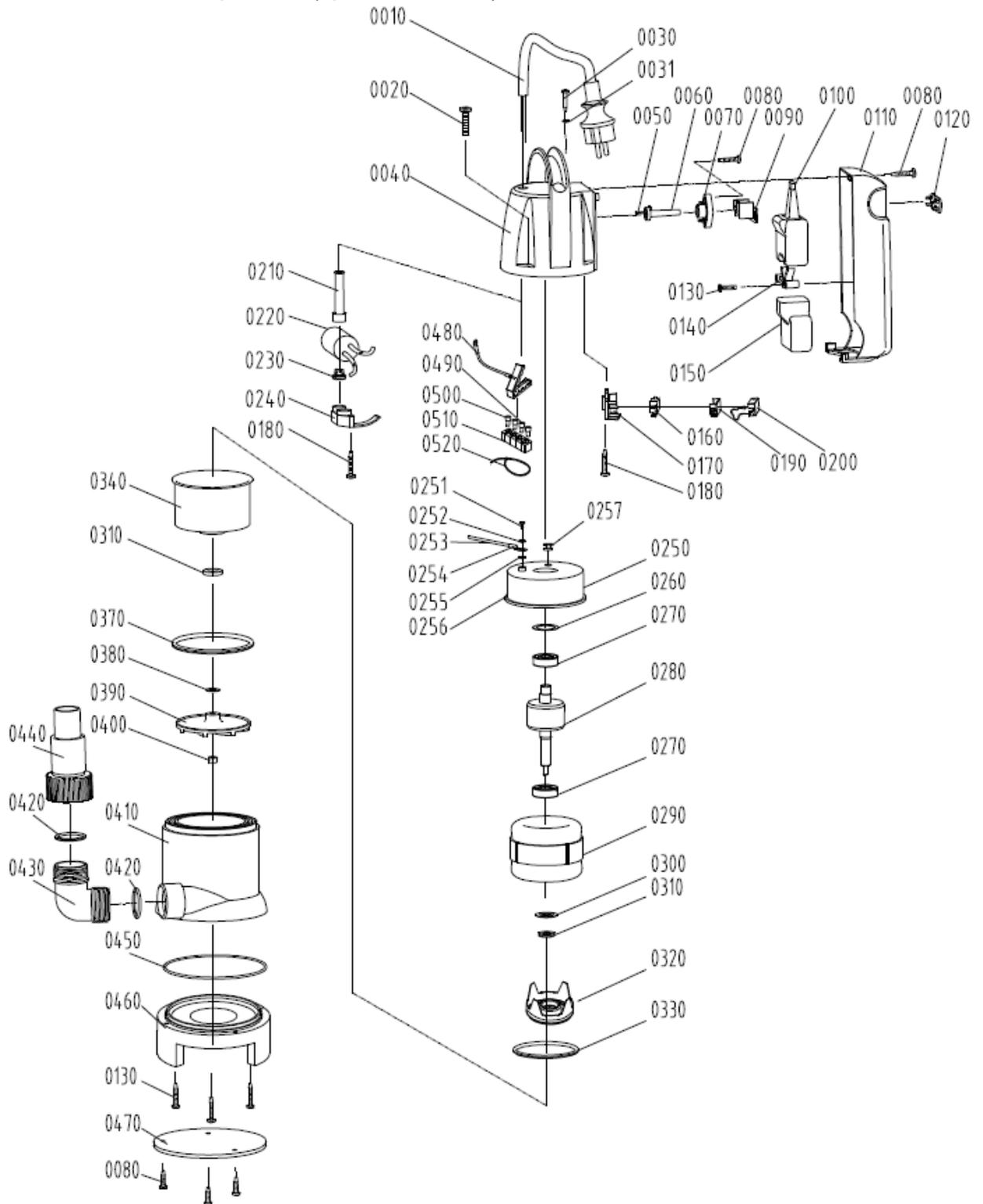
Après avoir débranché du réseau d'alimentation, vider le liquide contenu dans la pompe et conserver la dans un endroit sec, à l'abri du gel.

6. PROBLEMES – SOLUTIONS

PROBLEMES	CAUSES PROBABLES	SOLUTIONS
La pompe fonctionne mais ne refoule pas	L'air ne peut s'échapper car la canalisation de refoulement est fermée, obstruée	Vérifier la canalisation de refoulement (tuyau noué).
	Sas à air dans la base d'aspiration.	Attendre 60 secondes max. jusqu'à ce que la pompe chasse l'air automatiquement au-dessus du clapet de mise à l'air libre. S'il y a lieu, couper l'alimentation puis redémarrer.
	Turbine obstruée	Nettoyer la turbine
	En mettant en marche la pompe, le niveau de l'eau descend en dessous du minimum requis.	Mettre la pompe plus en profondeur (voir niveau minimum)
La pompe ne démarre pas ou s'arrête brusquement durant l'utilisation	La protection thermique a été activée du fait d'une surchauffe.	Débrancher et nettoyer la turbine). Vérifier la température du milieu (max 35°C)
	Pas de courant	Vérifier les fusibles et les connexions électriques
	Des particules de saleté (cailloux) sales, se sont introduites dans la base d'aspiration	Nettoyer la base d'aspiration.
La pompe ne démarre pas.	Manque de courant électrique Moteur en mode protection du fait d'une surchauffe	Contrôler le câble électrique, la connexion de la fiche et les fusibles du réseau d'alimentation. Éliminer la cause de la surchauffe (liquide pompé trop chaud?, Roue bloquée par des corps étrangers solides ou autres?, Tension incorrecte?). Après son refroidissement, l'appareil redémarre automatiquement.
L'interrupteur à flotteur n'actionne pas la pompe	Le niveau d'eau atteint ne suffit pas à actionner la pompe.	S'assurer que l'espace est suffisant pour permettre le mouvement de l'interrupteur à flotteur.
Ronflement du moteur mais sans démarrage de la pompe.	blocage de la roue par des corps étrangers	Retirer les objets bloquant la roue.

7. VUE ÉCLATÉE - LISTE DES PIÈCES

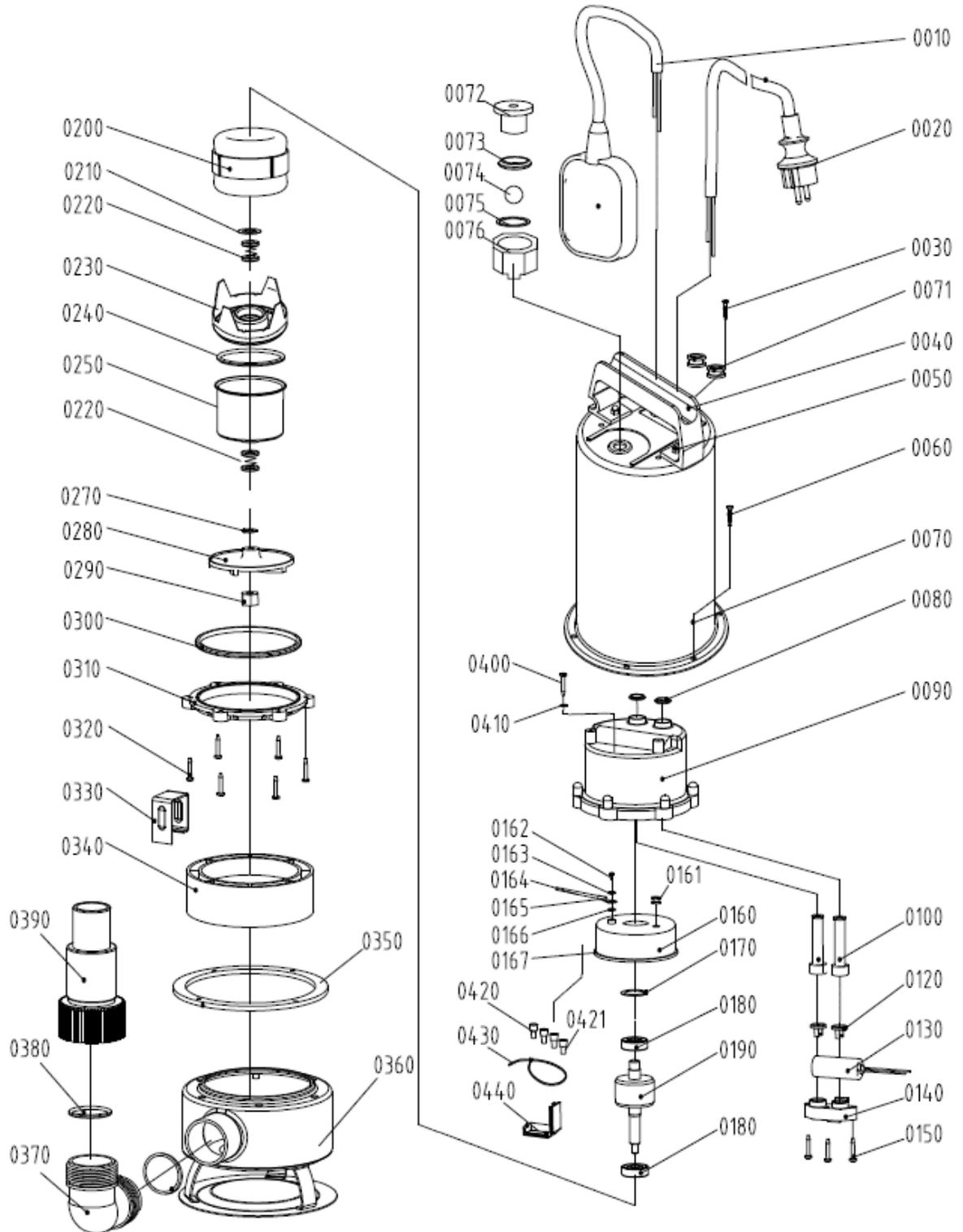
Pour la réf. 08140// Q550B11 (QSB-JH-550B11)



N°	Pièce
0010	Cordon d'alimentation
0020	Vis
0030	Vis
0031	Joint torique
0040	Cache de la pompe
0050	Commande interrupteur
0060	Capuchon interrupteur
0070	Support interrupteur
0080	Vis
0090	Bouton-position
0100	Grand flotteur
0110	Cache de protection
0120	Bouchon
0130	Vis
0140	Levier
0150	Petit flotteur
0160	Interrupteur
0170	Cadre de l'interrupteur
0180	Vis
0190	Boîtier isolant
0200	Boîtier isolant (pour mise à la terre)
0210	Presse étoupe
0220	Condensateur
0230	Retenue de câble
0240	Serre câbles
0250	Couvercle arrière en tôle
0251	Vis à tête cruciforme
0252	Rondelle d'arrêt dentelée externe

0253	Conducteur de mise à la terre
0254	Connecteur
0255	Rondelle caoutchouc
0256	Bague de serrage
0257	Presse étoupe
0260	Joint ondulé
0270	Roulement
0280	Rotor
0290	Stator
0300	Joint
0310	Joint d'ajustement d'étanchéité
0320	Bague avant
0330	Joint torique
0340	Flasque avant
0370	Joint torique
0380	Joint d'ajustement
0390	Turbine
0400	Écrou
0410	Cache de la pompe
0420	Joint torique
0430	Raccord coudé
0440	Connecteur de sortie
0450	Joint torique d'étanchéité
0460	Composant de la base de la pompe
0470	Plaque
0480	Mise à la terre
0490	Capuchon de serrage en nylon
0500	Capuchon de serrage en nylon
0510	Clip en caoutchouc
0520	Attache

Pour la réf. 08144// Q750B52 :



N°	Pièce
10	Interrupteur flottant
20	Câble
30	Vis
40	Poignée
50	Écrou
60	Vis à tête cruciforme
70	Composant du corps principal
71	Presse étoupe
72	Sortie d'air
73	Joint d'étanchéité
74	Bille
75	Joint torique
76	Écrou
80	Joint torique
90	Plaque du capot du boîtier de la pompe arrière
100	Presse étoupe
120	Retenue de câble
130	Condensateur
140	Serre câbles
150	Vis
160	Couvercle arrière en tôle

161	Presse étoupe
162	Vis à tête cruciforme
163	Rondelle d'arrêt dentelée externe
164	Câble conducteur
165	Connecteur
166	Rondelle caoutchouc
167	Bague de serrage
170	Joint ondulé
180	Roulement
190	Rotor
200	Stator
210	Joint
220	Joint
230	Bague avant
240	Joint torique
250	Flasque avant
270	Joint d'ajustement
280	Turbine
290	Écrou
300	Joint torique
310	Collier de serrage

320	Vis à tête cruciforme
330	Connecteur de câble
340	Anneau de positionnement
350	Joint d'étanchéité
360	Composant de la base de la pompe
370	Raccord coudé
380	Joint torique
390	Connecteur de sortie
400	Vis
410	Joint torique
420	Capuchon de serrage en nylon
421	Capuchon de serrage en nylon
430	Attache
440	Patte de mise à la terre
450	Vaseline blanche

8. GARANTIE ET CONFORMITÉ DU PRODUIT

La garantie ne peut être accordée suite à une utilisation anormale, une manœuvre erronée, une modification électrique, un défaut de transport, de manutention ou d'entretien, l'utilisation de pièces ou d'accessoires non d'origine, des interventions effectuées par du personnel non agréé, l'absence de protection ou dispositif sécurisant l'opérateur : le non-respect des consignes précitées exclut votre machine de notre garantie. Se reporter à nos Conditions Générales de Ventes pour toute demande de garantie.

Protection de l'environnement



Votre appareil contient de nombreux matériaux recyclables.

Nous vous rappelons que les appareils usagés ne doivent pas être mélangés avec d'autres déchets. Les produits électriques ne doivent pas être mis au rebut avec les déchets ménagers. Merci de les recycler dans les points de collecte prévus à cet effet. Adressez-vous auprès des autorités locales ou de votre revendeur pour obtenir des conseils sur le recyclage.